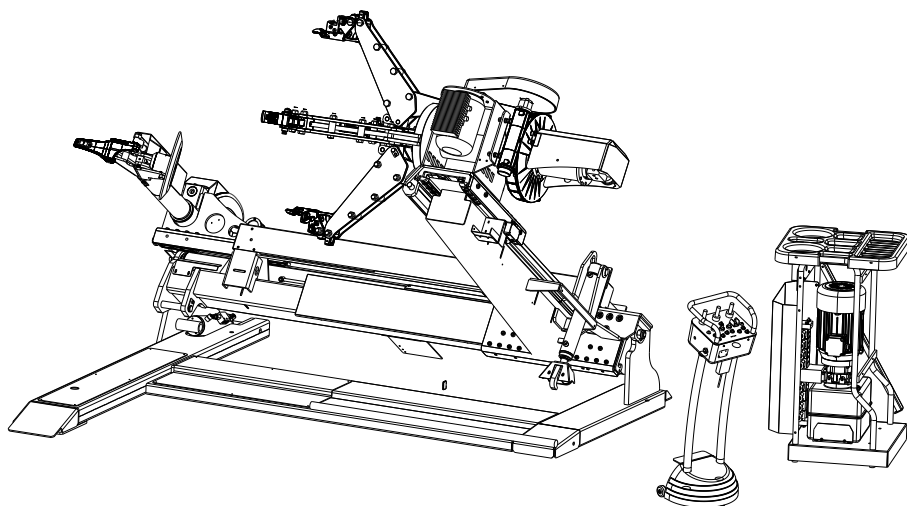


Questo libretto non autorizza l'utente ad intervenire sulle macchine ad esclusione di quanto esplicitamente descritto nel Manuale d'uso, ma consente all'utente di fornire informazioni precise all'Assistenza tecnica, al fine di ridurre i tempi di intervento.

MONSTER AGTT

PEZZI DI RICAMBIO SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIECES DE RECHANGE

The "Spare parts" booklet does not authorize the user to carry out work on the machine unless expressly specified in the instruction manual, but does enable him to provide accurate information to the assistance service in order to reduce downtime.



Code

4-329711C

Production

03 / 11

Der Katalog Ersatzteile stellt keine Genehmigung zu eigenmächtigen Eingriffen dar (mit Ausnahme jener im Handbuch beschriebenen), sondern er soll den Anwender in die Lage versetzen, dem technischen Service präzise Informationen zu liefern, um die Reparaturzeiten zu verkürzen.



Le livret "Pièces de rechange", n'autorise pas l'utilisateur à intervenir sur les machines, sauf pour tout ce qui est clairement décrit dans le manuel d'utilisation, mais lui permet de fournir des informations précises à l'assistance technique, afin de diminuer les délais d'intervention.

I

Sul presente documento sono stati indicati in grassetto i codici che sono variati rispetto a quelli riportati nella precedente versione del 03/10

En

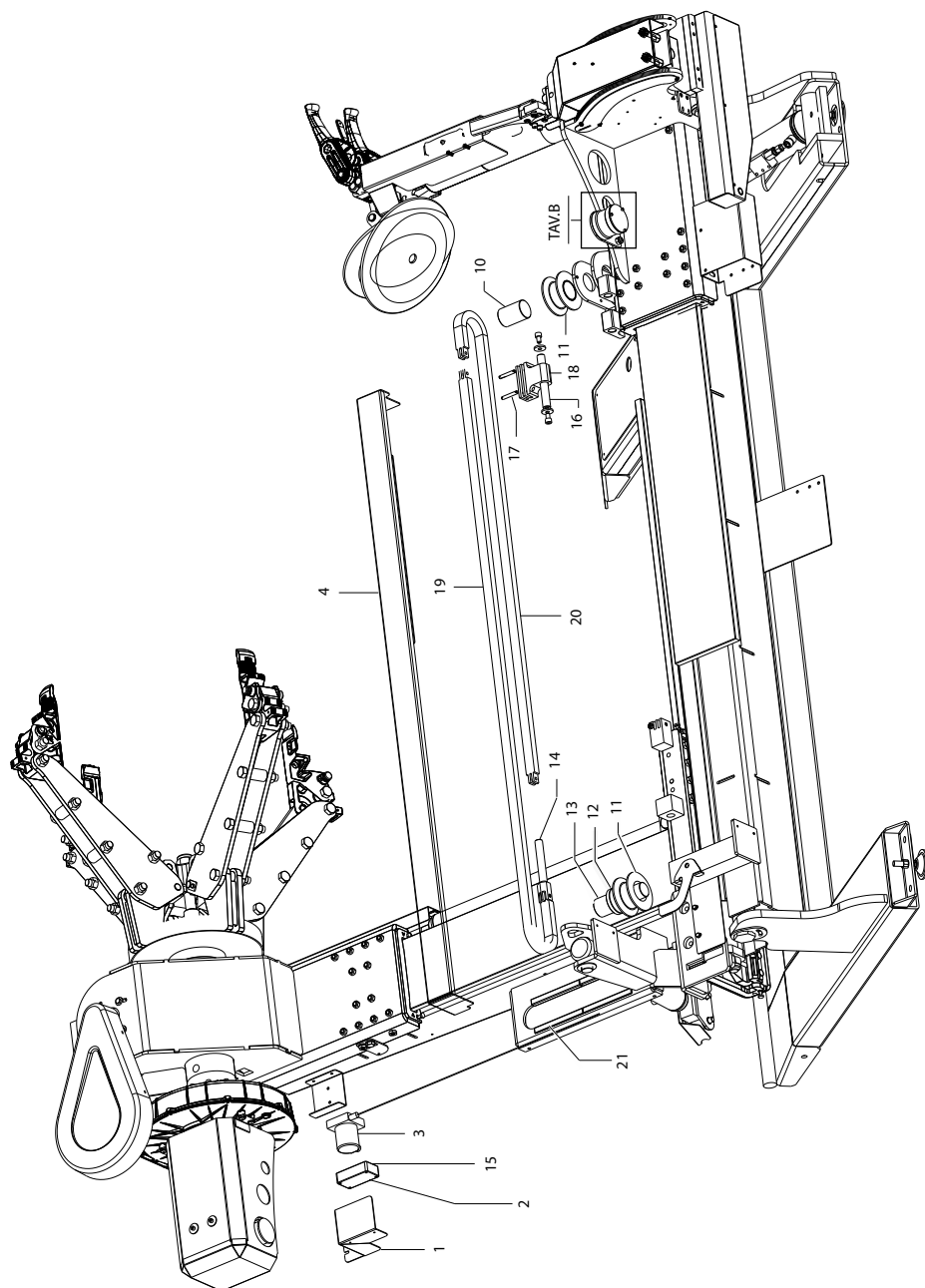
Codes that have changed from those given in the previous version dated 03/10 are indicated in bold type in this document


De

Die gegenüber der Vorgängerversion vom 03/10 geänderten Codes sind im vorliegenden Dokument fettgedruckt angegeben

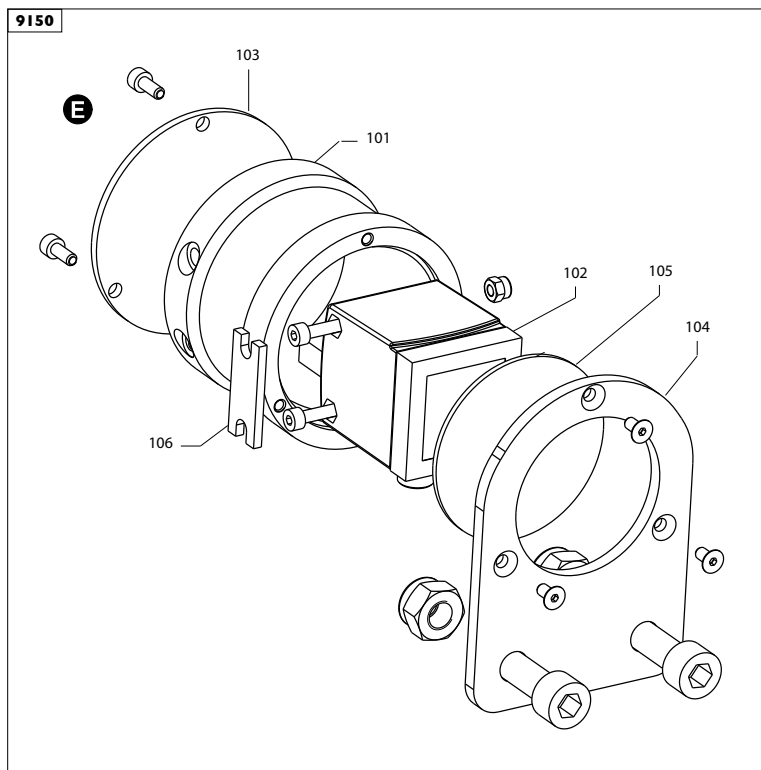
Fr

Ce document reporte en gras les codes qui ont été modifiés par rapport à ceux reportés dans la version précédente du mois de 03/10

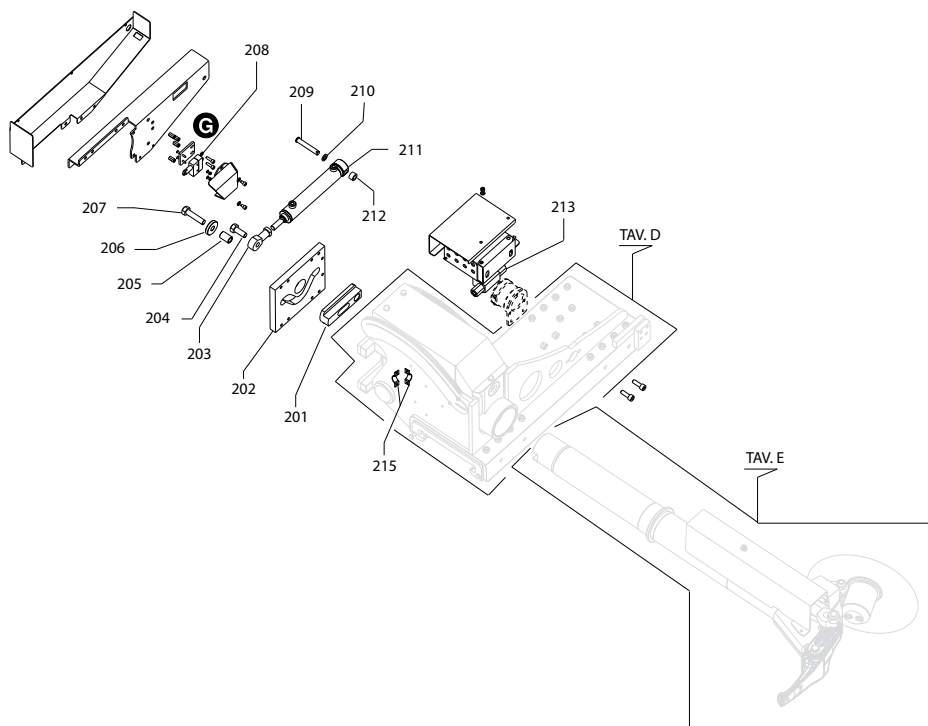



	MONSTER AGTT	Complessivo	TAV.A - 03A/10
--	--------------	-------------	----------------

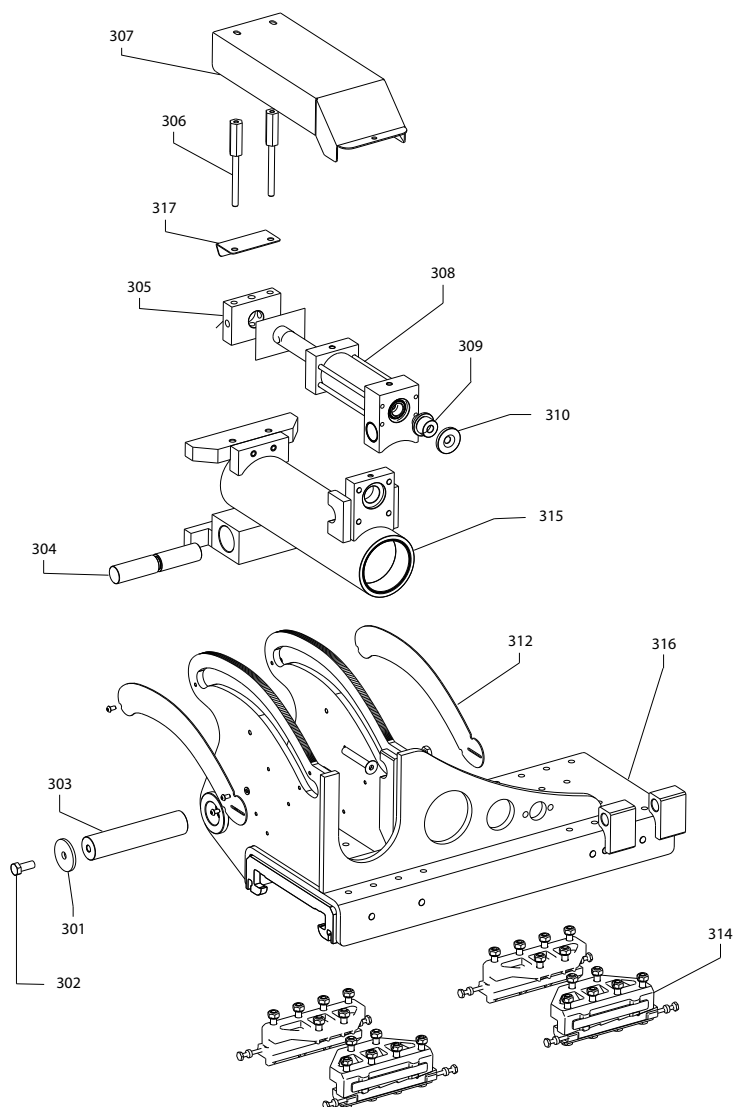
0001	4-329954/16	CARTER PROTEZIONE SENSORE	CASING
0002	4-330076	SCATOLA POTENZIOMETRO	BOX
0003	4-330066	POTENZIOMETRO	POTENZIOMETER
0004	4-329683/90	CARTER CATENA/PULEGGE	CASING
0010	4-329692	PERNO PULEGGIA CORTO	PIN
0011	5-103301	PULEGGIA+BOCCOLA	PULLEY+BUSCHING
0012	4-329694	RONDELLA D.70	WASHER
0013	4-329691	PERNO PULEGGIA LUNGO	PIN
0014	4-329689	TENSIONATORE CATENA	SUPPORT
0015	4-330067	SCHEDA AMPLIF.BUFFER	P.C.BOARD BUFFER
B			
	4-108976	CAVO CON SENSORE PROXIMITY	CABLE
0016	4-109344	PERNO ATTACCO CATENA	PIN
0017	4-109346	PERNO FISS.CATENA	PIN
0018	4-109345	ATTACCO CATENA	BLOCK
0019	4-109356	CATENA SUPERIORE 73"	CHAIN
0020	4-109357	CATENA INFERIORE 58"	CHAIN
0021	4-329543	PROFILATO DI SCORRIMENTO	SUPPORT



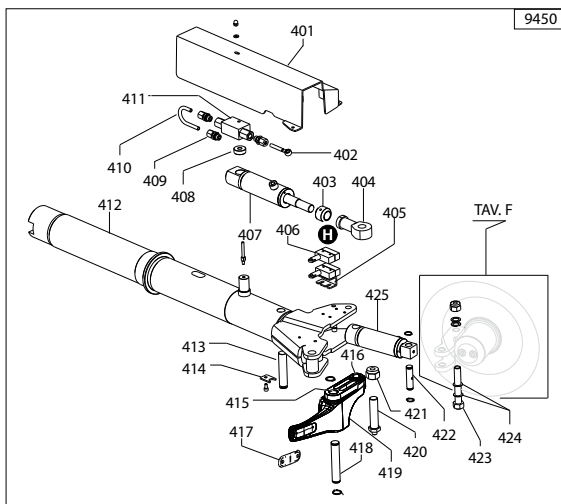
9150	5-300867	GRUPPO LASER	LASER
0101	4-330090	SUPPORTO LASER	SUPPORT
0102	4-330068	SENSORE DISTANZA OTTICO	SENSOR
0103	4-330089/90	FONDELLO	PLATE
0104	4-330086/90	LAMIERA CHIUSURA	PLUG
0105	4-330087	VETRO X LASER	GLASS
0106	4-330088	SPESSORE X LASER	WASHER
E	4-330063	CAVO COLLEG.SENSORE LASER	CABLE



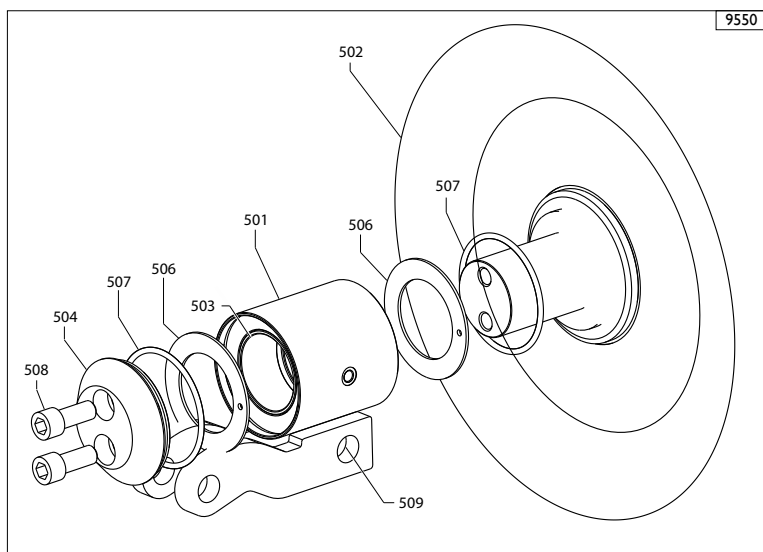
0201	4-329785	PIASTRA RITEGNO	PLATE
0202	4-329896	PIASTRA PERCORSO ROT.	PLATE
0203	4-329916	SNODO SFERICO M14	JOINT
0204	2-91715	VITE M8x12	SCREW
0205	4-329784	DISTANZIALE	SPACER
0206	4-329782	RONDELLA	WASHER
0207	2-03601	VITE M14x1,5x60	SCREW
0208	4-329798	MICRO	SWITCH
0209	4-329780	PERNO ROT.CILINDRO	PIN
0210	4-329783	RONDELLA BASSA	WASHER
0211	5-300824/90	CILINDRO ROT.UTENSILE	CYLINDER
0212	4-329781	RONDELLA ALTA	WASHER
0213	442912	VALVOLA DI BLOCCO PILOTATA	VALVE
0215	441258	COLLARE	COLLAR
	4-108975	CAVO MICRO POST.DISCO STALL.	CABLE



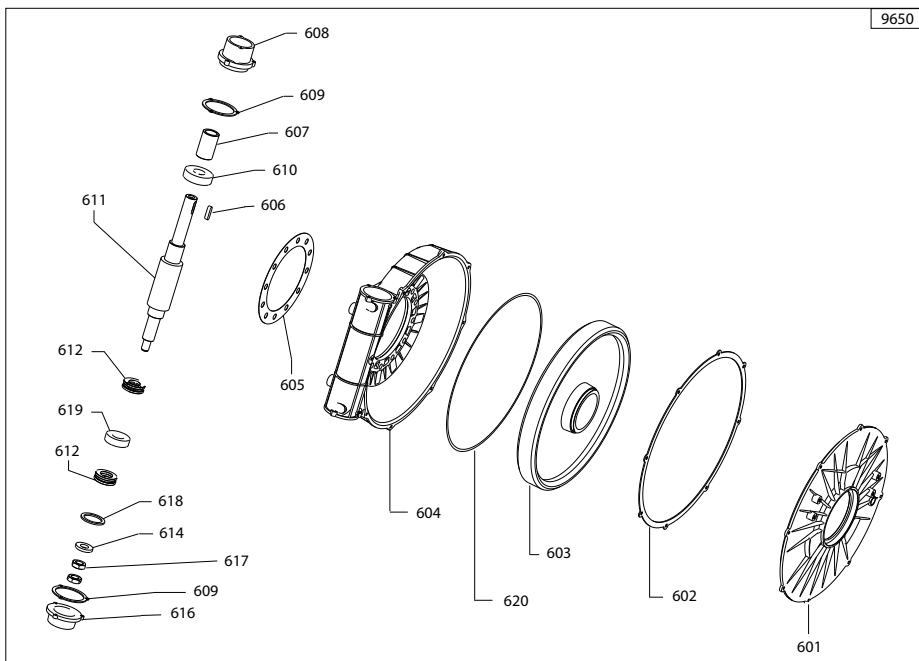
0301	4-329883	RONDELLA DI BLOCCAGGIO	WASHER
0302	2-80043	VITE M12x30	SCREW
0303	4-329884	PERNO FULCRO	PIN
0304	4-329885	PERNO GUIDA SOLLEVAMENTO BRACCIO UT.	PIN
0305	4-329886	SUPPORTO CILINDRO	SUPPORT
0306	4-329903	DISTANZIALE	SPACER
0307	4-329904/90	CARTER CILINDRO SOLL.	CASING
0308	5-103303	CILINDRO SOLL.+BOCCOLE	CYLINDER
0309	4-329881	ATTACCO CLINDRO	SUPPORT
0310	4-329882	RONDELLA	SUPPORT
0312	4-329905	LAMIERA COPERTURE ASOLE	SHIELD
0314	5-103292	PATTINO	SLIDE
0315	5-103516	SUPP.BRACCIO+BOCCOLE	SUPPORT
0316	4-109362	CARRELLO UTENSILE	TOOL TROLLEY
0317	4-109790	LAMIERA PROTEZIONE TUBI	PROTECTION



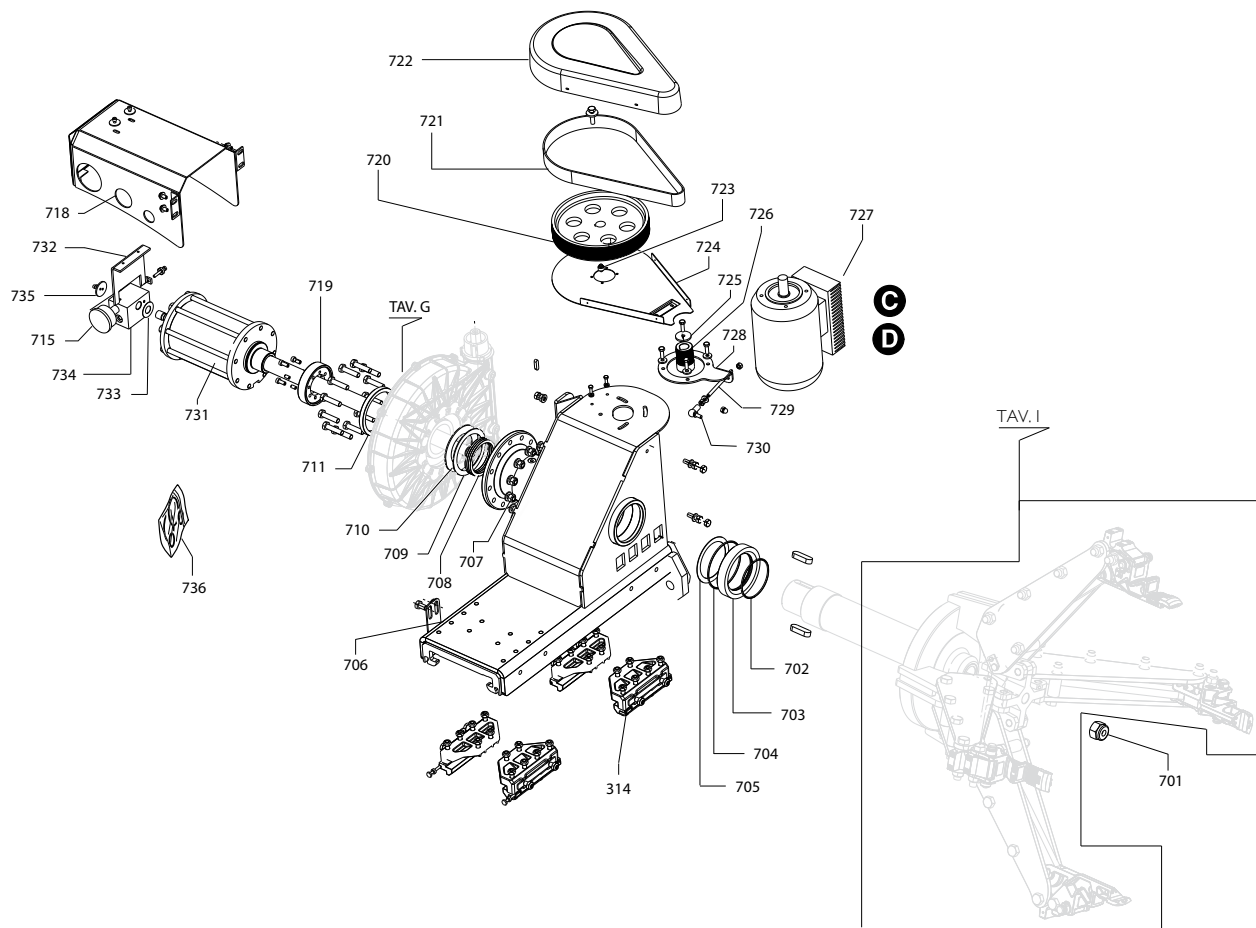
9450	5-103521	BR.UTENSILE CPL.	TOOL ARM
0401	4-329906	LAMIERA CARTER	CASING
0402	4-330119/90	TUBO DRIITTO	HOSE
0403	4-329799	CAMMA MICRO	MICRO CAM
0404	4-329802	SNODO M20	JOINT
0405	4-329797	STAFFA	BRACKET
0406	4-329798	MICRO	MICRO
0407	5-300835/90	CILINDRO UNGHIA	CYLINDER
0408	4-330075	DISTANZIALE	SPACER
0409	86200142	RACCORDO	CONNECTOR
0410	4-330118/90	TUBO	HOSE
0411	462559	VALVOLA	VALVE
0412	5-103517	ALBERO UTENSILE	TOOL SHAFT
0413	4-329819	PERNO UTENSILE	PIN
0414	4-329640	LAMIERA DI FERMO	SLIDE
0415	3-80101	BOCCOLA	BUSHING
0416	3-80150	BOCCOLA	BUSHING
0417	4-329746	TASSELLO UNGHIA	SLIDE
0418	4-329821	PERNO UNGHIA	PIN
0419	5-103294	UNGHIA+BOCCOLE	TOOL+BUSHING
0420	4-329820	PERNO CILUNGHIA	PIN
0421	2-71527	DADO M20	NUT
0422	4-329822	PERNO SUP.	PIN
0423	4-108814	PERNO DISCO	PIN
0424	451144	RONDELLA	WASHER
0425	5-300837/90	CILINDRO DISCO STALL.	CYLINDER
	4-330051	CAVO MICRO UTENSILE	CABLE



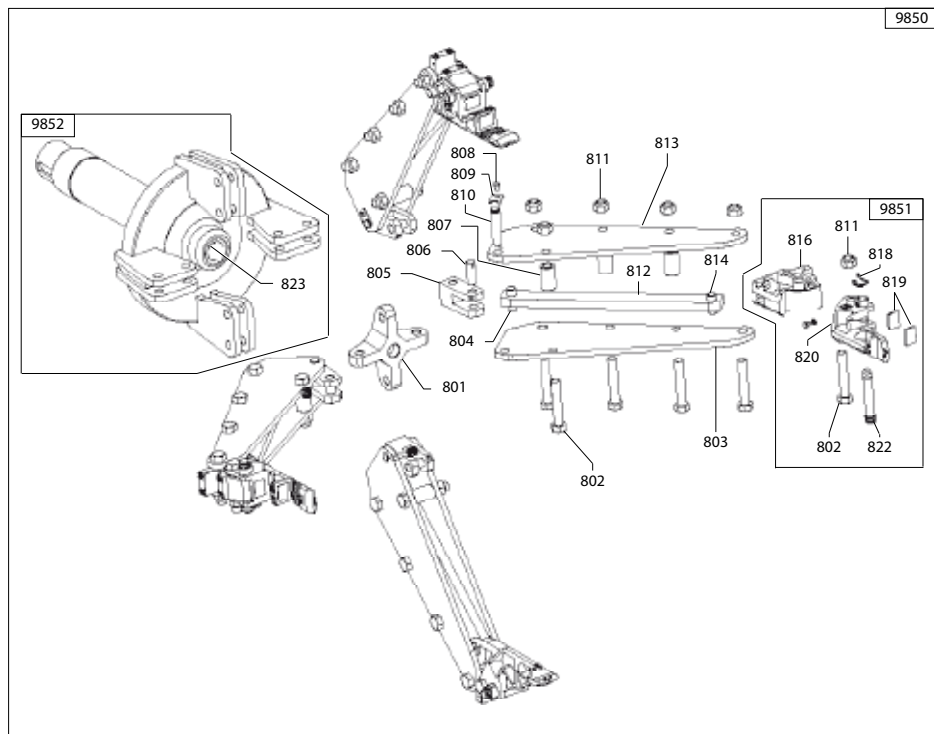
9550	5-103295	GR.BRACCIO STALL.+BOCCOLE	ARM+BUSHING
0501	5-103296	SUPPORTO+BOCCOLE	SUPPORT+BUSHING
0502	4-329814	DISCO STALL.	DISK
0503	3-01421	BOCCOLA	BUSHING
0504	4-326405	RONDELLA	WASHER
0506	4-329813	RONDELLA	WASHER
0507	3-80152	OR	OR
0508	2-80165	VITE	SCREW
0509	3-01158	BOCCOLA	BUSHING



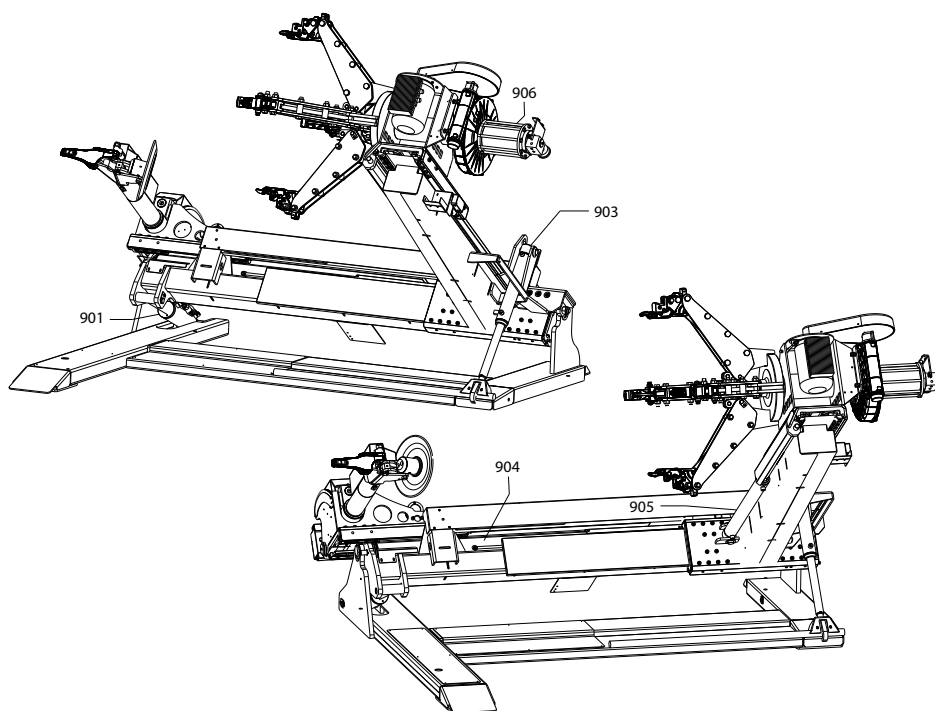
9650	5-103289	RIDUTTORE	GEAR BOX
0601	354213	COPERCHIO RIDUTTORE	CASING
0602	4-329053	GUARNIZIONE	GASKET
0603	341541	RUOTA ELICOIDALE	GEAR
0604	4-329636	SCATOLA RID.	BOX
0605	4-329637	GUARNIZIONE	GASKET
0606	2-00716	LINGUETTA	TANG
0607	354881	BOCCOLA	BUSCHING
0608	354876	FONDELLO ATT.CARTER	CASING
0609	4-329212	GUARNIZIONE	GASKET
0610	2-02213	CUSCINETTO	BEARING
0611	5-327657	KIT VITE SENZA FINE	SCREW
0612	2-01035	CUSCINETTO ASSIALE	BEARING
0614	4-329224	RONDELLA	WASHER
0616	354875	FONDELLO ASSE VITE	CASING
0617	2-91971	DADO	NUT
0618	317281	RONDELLA	WASHER
0619	2-01034	CUSCINETTO	BEARING
0620	454882	OR	OR




		MONSTER AGTT	Carrello autocentrante	TAV.H - 03/11
0314	5-103292	PATTINO CPL.		PAD
0701	2-03592	DADO M27		NUT
0702	85604400	OR		OR
0703	4-329662	ANELLO DISTANZIALE		SPACER
0704	85604487	OR		OR
0705	4-329773	RONDELLA D.125X100.2X1		WASHER
0706	4-329953/16	STAFFA COLLEG.FILO		BRACKET
0707	422255	DADO M12		NUT
0708	4-329776	RONDELLA D.99.5X83.5X0.2		WASHER
0709	4-329775	RONDELLA BRONZO D.127X100.5X2		WASHER
0710	4-329774	RONDELLA D.127X83.2X3		WASHER
0711	453350	ANELLO DI TENUTA		GASKET
0715	3-00491	MANOMETRO		PRESSURE GAUGE
0718	4-329631	CARTER		CASING
0719	353343	FLANGIA BLOCCAGGIO		FLANGE
0720	4-329616	PULEGGIA CONDOTTA		PULLEY
0721	4-329615	CINGHIA		BELT
0722	4-329613	CARTER CINGHIA		CASING
0723	361219	DISTANZIALE FORATO		SPACER
0724	4-329614	LAMIERA SUPP.CARTER		CASING
0725	337622	RONDELLA		WASHER
0726	4-329617	PULEGGIA MOTRICE		PULLEY
0727	4-329778	MOTOINVERTER 400/3/50-60hz		MOTOINVERTER
0728	4-329611	LAMIERA MOTORE		SUPPORT
0729	4-329610	BARRA FILETTATA		BAR
0730	3-02981	SNODO SFERICO		JOINT
0731	5-103488	CILINDRO AUTOC.D.130		CYLINDER
0732	4-109780	FERMO RACCORDO		BRACKET
0733	33020103	DISTANZIALE		WASHER
0734	32019618	DISTRIBUTORE		DISTRIBUTOR
0735	34019841	RONDELLA		WASHER
0736	4-112892	KIT GUARNIZ.CIL.AUTOCENTRANTE		GASKETS KIT
	4-109381	CAVO ALIMENT.MOTORE AUTOCENTRANTE		CABLE
	4-330058	CAVO CONTROLLO MOTORE AUTOCENTRANTE		CABLE

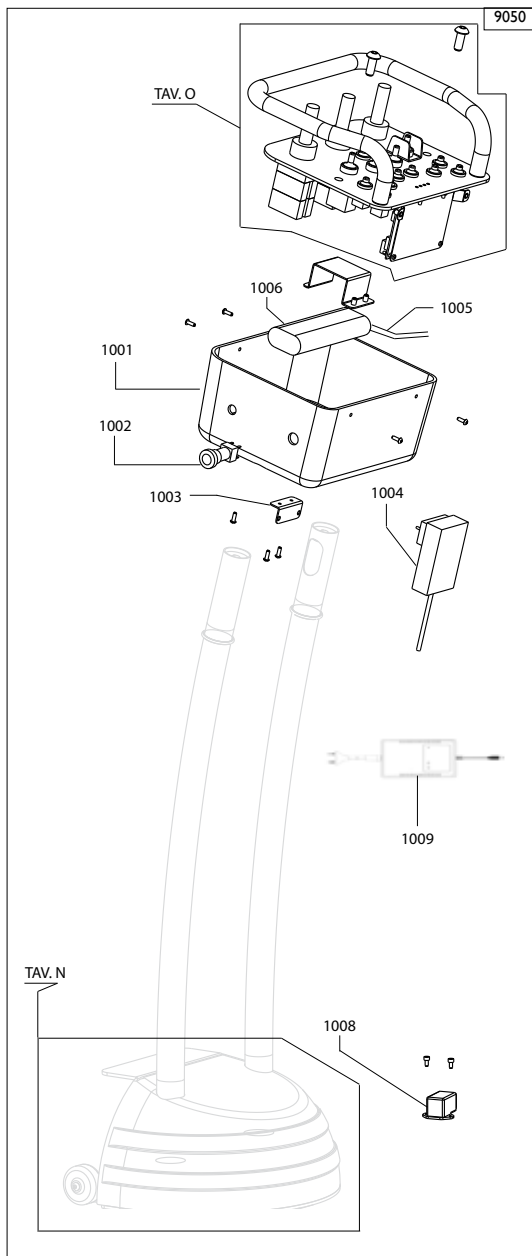


9850	5-300805	MORSA AUTOCENTRANTE	SPINDLE
0801	4-329661	CROCIERA	CROSS
0802	2-03580	VITE	SCREW
0803	4-329652	LAMIERA AUTOC.FORATA	CASING
0804	4-329639	SPINOTTO	SCREW
0805	4-329658	BIELLA CORTA	SLAB
0806	4-329650	SPINOTTO FORATO	SCREW
0807	4-329642	DISTANZIALE	SPACER
0808	2-00360	VITE	SCREW
0809	4-329640	LAMIERA DI FERMO	CASING
0810	4-329641	PERNO LUNGO	PIN
0811	424974	DADO	NUT
0812	4-329654	BIELLA LUNGA	SLAB
0813	4-329659	LAMIERA AUT.FILETT.	CASING
0814	4-329651	SPINOTTO GRIFFA FISSA	SCREW
9851	5-300845	GR.GRIFFA 58"	BLOCK
0811	424974	DADO	NUT
0816	4-329755	GRIFFA FISSA	BLOCK
0818	4-329766	MOLLA	SPRING
0819	4-329541	TASSELLO	BLOCK
0820	4-329756	GRIFFA	BLOCK
0822	4-329657	PERNO	PIN
0802	2-03580	VITE	SCREW
9852	5-103290	MANDRINO+BOCCOLA	SPINDLE
0823	438592	BRONZINA	BRASS

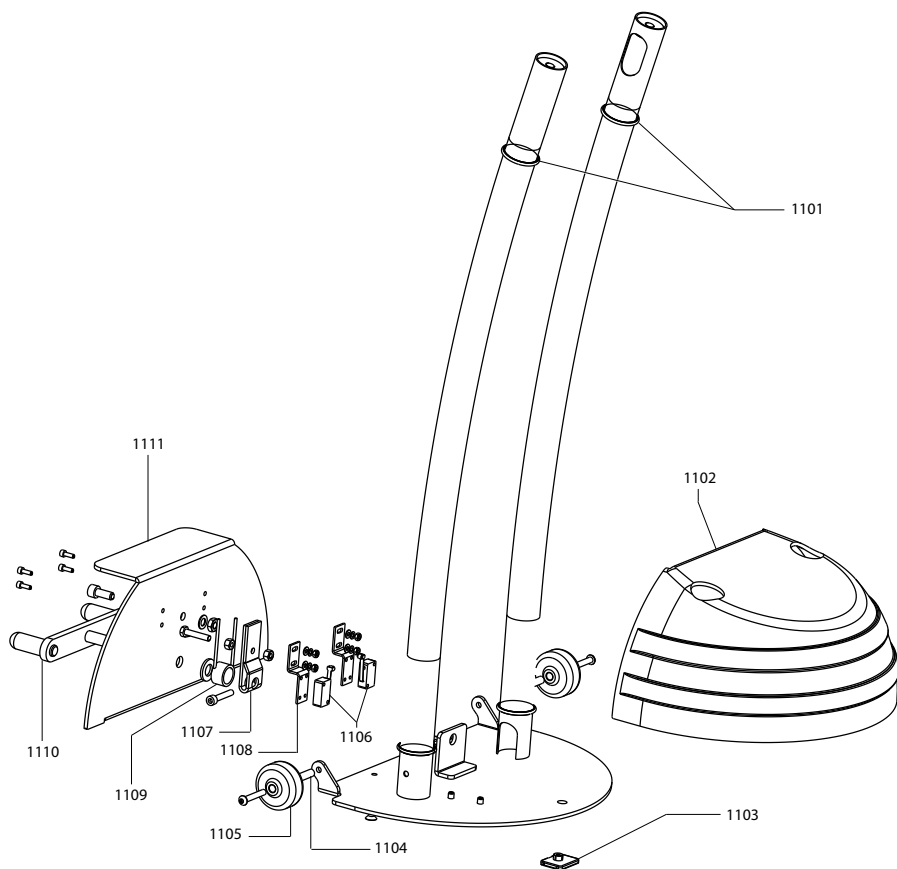


	MONSTER AGTT	Cilindri	TAV. L - 03/11
--	--------------	----------	----------------

0901	5-300820/90	CILINDRO D.80	CYLINDER
0903	5-300818/90	CILINDRO D.55	CYLINDER
0904	5-300821/90	CILINDRO D.80	CYLINDER
0905	5-300819/90	CILINDRO D.55	CYLINDER
0906	5-103488	CILINDRO AUTOCENTRANTE	CYLINDER

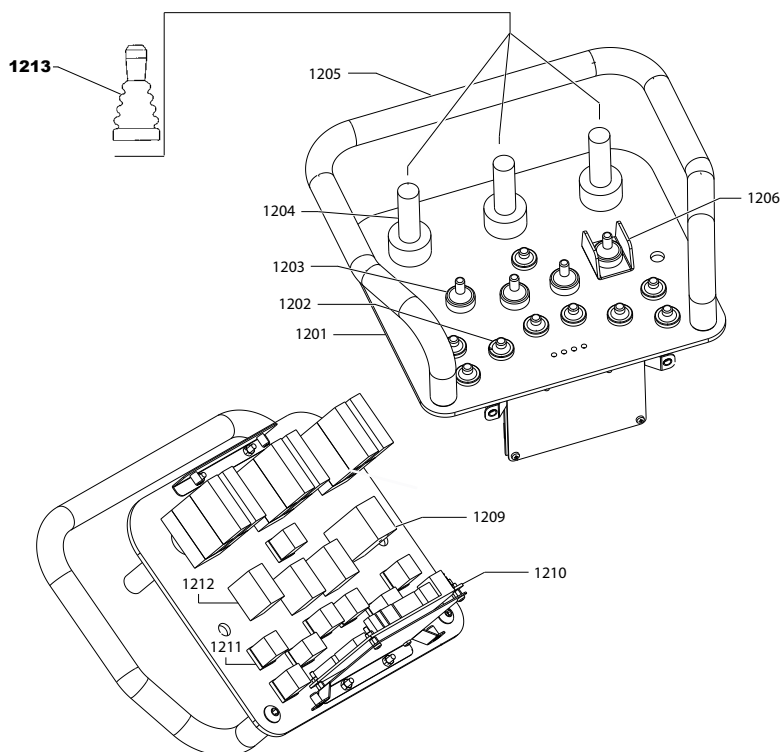


9050	5-103088	GR.MANIPOLATORE RX CPL.	MANIPULATOR
1001	4-108729	COVER PLANCIA	COVER
1002	5-100619	PULSANTE ROSSO	RED BUTTON
1003	4-108727/90	SUPPORTO RADIO	SUPPORT
1004	5-300501	RADIO MODEM	RADIO MODEM
1005	4-327146	CAVO CARICA BATTERIA	CABLE
1006	4-330049	BATTERIA 7,2V 3800mA	BATTERY
1008	4-330060	CAVO SERIALE INTERNO	CABLE
1009	4-330050	CARICABATTERIE 100-240V 1200ma	CABLE

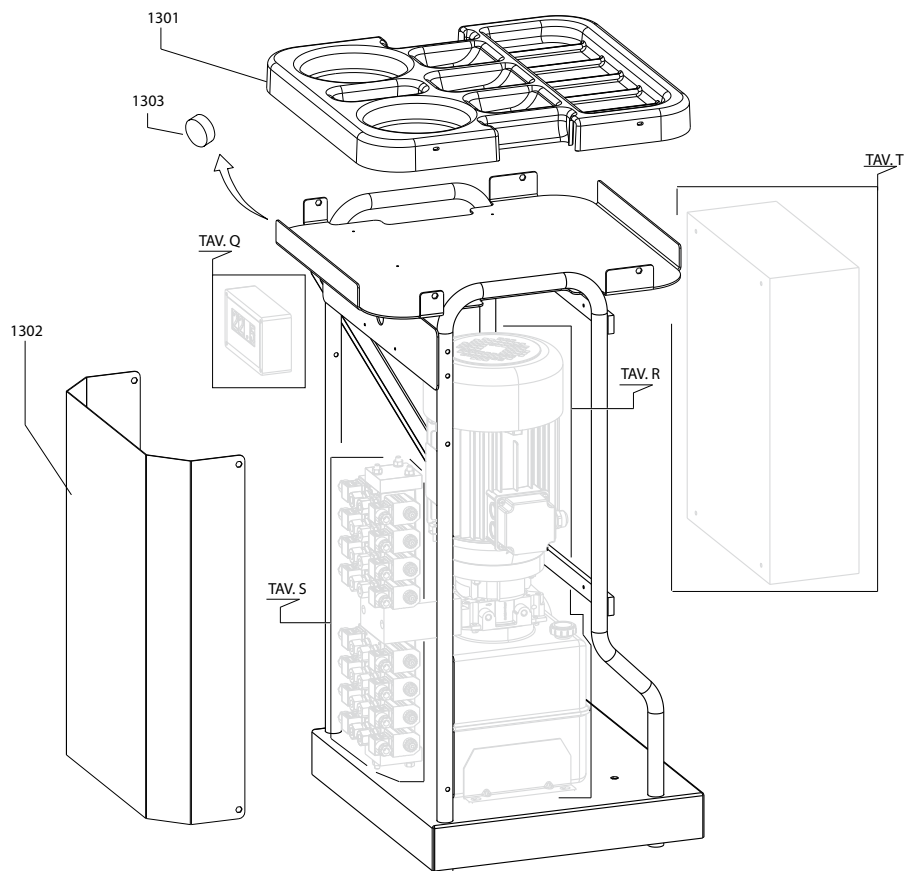


1101	433248	OR
1102	4-108751	COVER PEDALI
1103	4-329541	TASSELLO
1104	4-108753	TUBO GUIDA
1105	3-03067	RUOTA
1106	440874	MICRO
1107	317491	LEVA
1108	355786	STAFFA
1109	401270	MOLLA
1110	4-108754/90	PEDALE
1111	4-108752	PROTEZIONE PEDALE

OR
COVER
SLIDE
GUIDE HOSE
WHEEL
MICRO
LEVER
BRACKET
SPRING
PEDAL
PROTECTION

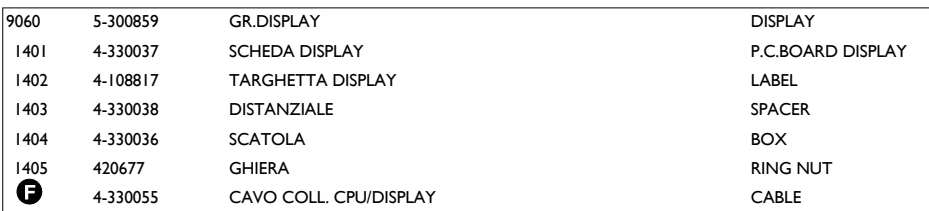


1201	4-108730	PIASTRA CONSOLE	SLAB
1202	3-03086	PROT.IN GOMMA X PULSANTE	PROTECTION
1203	3-03085	PROT.IN GOMMA	PROTECTION
1204	3-03079	MANIPOLATORE CPL	MANIPULATOR
1205	4-108735	TUBO CONSOLE	CONSOLE HOSE
1206	340747	PROTEZIONE	PROTECTION
1209	3-03084	INTERR.BIPOLARE	SWITCH
1210	4-108731	SCHEDA CPU	P.CBOARD CPU
1211	3-03083	PULSANTE N.A	BUTTON
1212	3-03082	INTERR. A LEVA	SWITCH
1213	3-03143	PROTEZIONE IN GOMMA MANIPOLATORE	PROTECTION

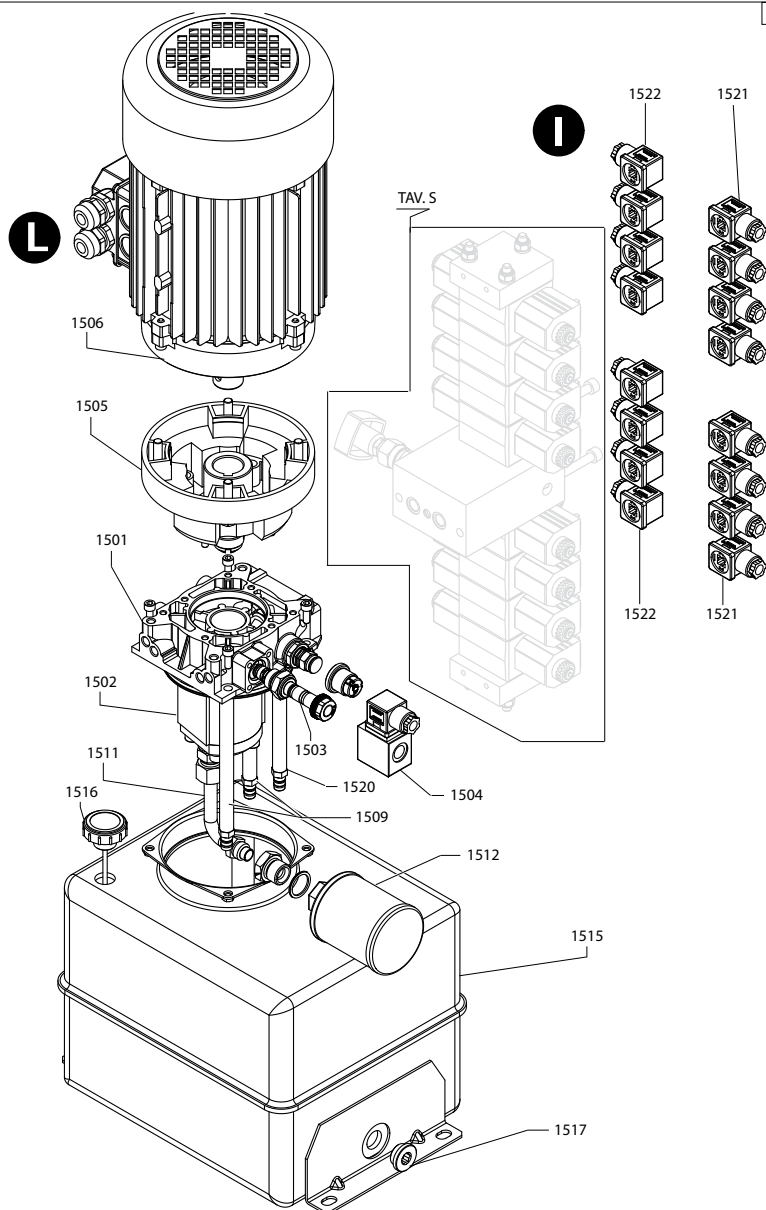


1301	4-106002	PIANALE
1302	4-330035	LAMIERA
1303	3-03078	SEGNALE ACUSTICO

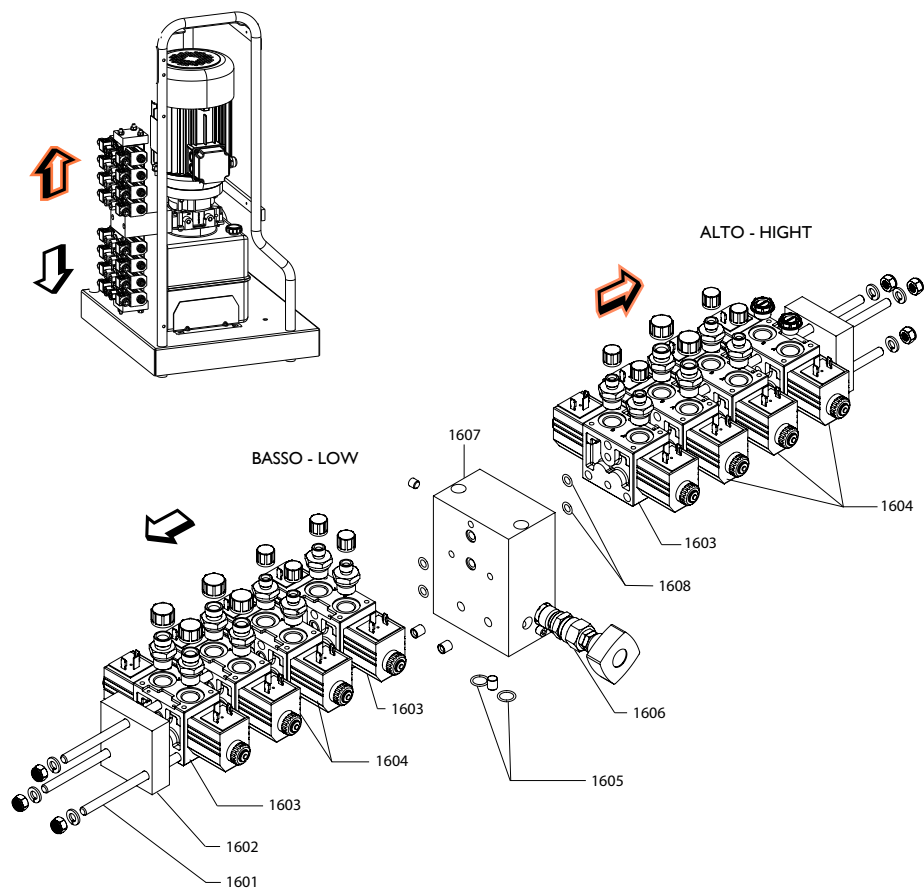
SUPPORT
PROTEZIONE
ALARM



9065



9065	5-300863	CENTRALINA IDR.400-230V/3/50hz	HYDR.UNIT
	5-300870	CENTRALINA IDR.400-230V/3/60hz	HYDR.UNIT
1501	4-109301	COLLETTORE	MANIFOLD
1502	4-109302	POMPA 7.4 cc+VITE M8x110 50hz	PUMP
	4-109303	POMPA 6.1 cc+VITE M8x105 60hz	PUMP
1503	4-109304	ELETTROVALVOLA	SOLENOIDVALVE
1504	4-109305	SOLENOIDE+CONNETTORE	SOLENOID+CONNEC.
1505	4-109306	KIT TRASCINAMENTO	COUPLING
1506	4-109307	MOTORE EL.400-230/3/50-60hz	MOTOR
1509	86990239	TUBO SCARICO	HOSE
1511	4-109308	TUBO ASPIRAZIONE	HOSE
1512	4-109309	FILTRO	FILTER
1515	4-109310	SERBATOIO 15LT	TANK
1516	4-109311	TAPPO CARICO OLIO	HOSE
1517	3-02275	TAPPO SCARICO	HOSE
1520	86990279	TUBO SCARICO	HOSE
1521	418062	CONNETTORE NERO	BLACK CONNECTOR
1522	424693	CONNETTORE GRIGIO	GRAY CONNECTOR
	4-109382	CAVO ELETTROVALVOLE	CABLE
	4-109383	CAVO MOTORE CENTRALINA	CABLE




I601	4-109300	TIRANTE M8x240	ROD
I602	86990345	PIASTRA DI CHIUSURA	PLATE
I603	86990340	ELETTROVALVOLA 24V	SOLENOIDVALVE
I604	86990341	ELETTROVALVOLA 24V	SOLENOIDVALVE
I605	417749	OR	OR
I606	86990350	VALVOLA PILOTATA	VALVE
I607	4-109299	BLOCCO+VALVOLA	BLOCK+VALVE
I608	423078	OR	OR



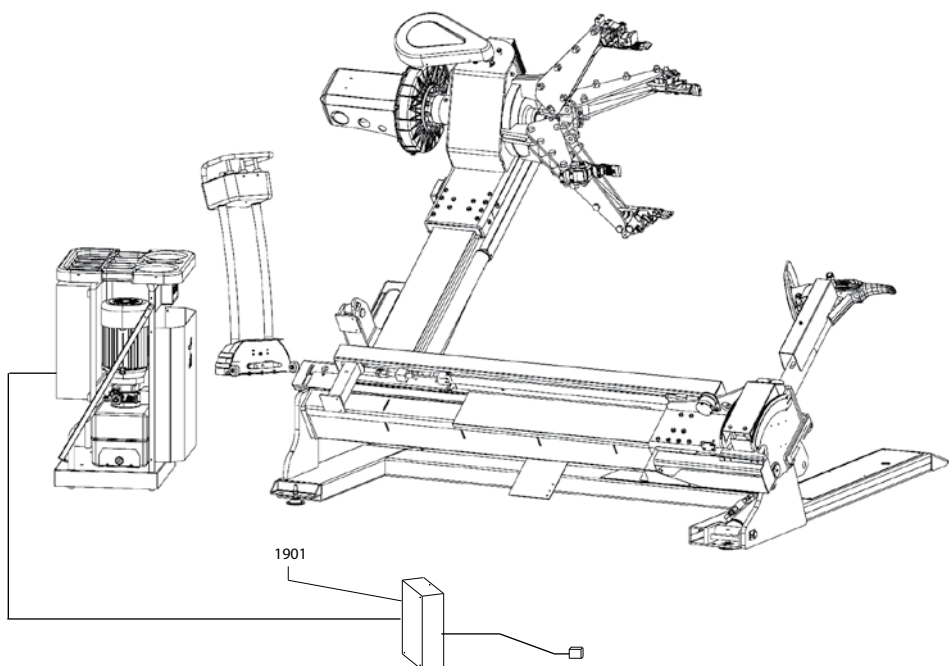
9070	5-300864	IMPIANTO EL. 230-400V/3/50-60hz	EL.PLANT
1703	3-03075	INTERBLOCCO MECCANICO	BLOCK
1704	3-03077	FUSIBILE 10,3x38 1A	FUSE
1705	3-80143	TERMICA 6,3-10A	CUT OUT
1706	84990781	PORTAFUSIBILE 2POLI	FUSE CARRIER
1707	5-300502	RADIOMODEM	RADIOMODEM
1708	4-330057	LED VERDE	GREEN LED
1709	4-327260	LED BIANCO	WHITE LED
1710	4-330056	LED ROSSO	RED LED
1711	3-80144	SPIA LUMINOSA+LED	PILOT LAMP+LED
1713	4-330064	SCHEDA CPU	P.CP BOARD CPU
1714	4-330040	TRASFORMATORE	TRANSFORMER
1715	4-330045	CAVO SERIALE	CABLE
1716	4-330069	CAVO EMERGENZA	CABLE
1728	4-109327	FUSIBILE 10A	FUSE
1729	84800202	FUSIBILE RIT.2A	FUSE
1730	3-00156	INTERRUTTORE GENERALE	SWITCH
1731	3-80146	TELERUTTORE 24VAC-16A	REMOTE CONTROL
1732	3-03272	FILTRO 10A	FLTER

A	4-330053	CAVO COLL.POTENZIOMETRO	CABLE
B	4-108976	CAVO PROX.	CABLE
C	4-109381	CAVO ALIM.MOT.AUTOCENTRANTE	CABLE
D	4-330058	CAVO CONTROLLO MOT.AUTOC.	CABLE
E	4-330063	CAVO COLL.SENSORE LASER	CABLE
F	4-330055	CAVO COLL.CPU/DISPLAY	CABLE
G	4-108975	CAVO MICRO POS.DISCO STALL.	CABLE
H	4-330051	CAVO MICRO UTENSILE	CABLE
I	4-109382	CAVO ELETTROVALVOLE	CABLE
L	4-109383	CAVO MOT.CENTRALINA	CABLE
M	4-109384	CAVO RETE	CABLE



	MONSTER AGTT	Giro tubi	TAV. U - 03/11
--	--------------	-----------	----------------

0211	5-300284/90	CILINDRO ROT.UTENSILE	CYLINDER
0308	5-103303	CILINDRO ALZA BRACCIO UTENSILE	CYLINDER
0407	5-300835/90	CILINDRO UNGHIA	CYLINDER
0425	5-300837	CILINDRO DISCO STALL.	CYLINDER
0712	5-103488	CILINDRO AUTOCENTRANTE	CYLINDER
0901	5-300820/90	CILINDRO D.80	CYLINDER
0903	5-300818/90	CILINDRO D.55	CYLINDER
0904	5-300821/90	CILINDRO D.80	CYLINDER
0905	5-300819/90	CILINDRO D.55	CYLINDER
1801	4-330092	TUBO CILINDRO UNGHIA	HOSE
1802	4-330093	TUBO CILINDRO DISCO UNGHI	HOSE
1803	4-330094	TUBO CIL.DISCO STALL.	HOSE
1804	4-330095	TUBO UTENSILE	HOSE
1807	4-330098	TUBO CIL.SOLL.	HOSE
1808	4-330099	TUBO CIL.SOLL.PRINC.	HOSE
1809	4-330100	TUBO CIL.TRASLAUTOC.	HOSE
1810	4-330101	TUBO CIL.TRASLAUTOC.	HOSE
1811	4-330102	TUBO AUTOCENTRANTE	HOSE
1812	4-330103	TUBO CIL.SOLL.BRACCIO UT.	HOSE
1813	4-330104	TUBO CIL.SOLL.BRACCIO UT.	HOSE
1814	4-330105	TUBO CILINDRO ROTAZIONE	HOSE
1815	4-330106	TUBO VALVOLA DI BLOCCO DISCO	HOSE
1816	4-113309	TUBO CIL.AUTOCENTRANTE	HOSE

**1901****5-103237****AUTOTRASFORMATORE****AUTOTRANSFORMER**

Il disegno è realizzato con tutti i particolari ma solo quelli codificati sono forniti come ricambi. L'Azienda si riserva la facoltà di apportare modifiche senza preavviso.



Via per Carpi, n°9 - 42015 Correggio (RE) ITALY
Tel. ++39 0522 639111 - Fax ++39 0522 639150
www.corgi.com - info@corgi.com

The drawing shows all parts but only the coded parts are supplied as spares. The Company reserves the right to make modifications without prior notice.